

# EGITARUA

**10,30** Egunaren hasiera Udaletxeko plazan (Enrique Martín Monreal Lizárragak lagunduko gaitu, Osasunak jokalari eta entrenatzaile ohiak)

**11,00** Jarduera San Cristóbal Upategi Kooperatiban  
• Haurrentzako gaztelu puzgarriak.  
• **11,15ean** Muztioa egiteko tailerra.

**11,00** Upategiak irekitzea eta erakusketa.  
• Zurezko tailuen (Héctor Urra taldea) eta eskulturaren (Yeray Paz eta Nerea Díaz) erakusketa Apellaniz etxearen sotoan.  
• Mahatsondo zikloaren eta bere operazioen erakusketa Remigio Caro etxearen sotoan eta Pardo etxearen sarrelan.  
• Zerio etxearen sotoan ikus-entzunezkoa.  
• Margolaritza erakusketa (Manuel Bermejo eta Pedro Irulegui) Egilaz etxearen sotoan.  
• Ikus-entzunezko emanaldia eta argazki erakusketa mahastiaren ziklo begetatiboari eta ardoa egiteari buruz, Iturdaki Upategian.

**12,30** Gidatutako kata Iturdaki Upategian.

**13,30** Jarduera Udaletxeko Plazan.  
• Ziraukiko laborantzako hainbat mahats motaren erakusketa.  
• Zein tokitakoa da Ziraukiko garnatxarik onena?  
• Ziraukiko garnatxen kalifikazioa eta sailkapena mahastiaren kokapenaren arabera.  
• Miguelxo Goñik gidatutako dastaketa.

## OHARRAK

- Atxikitzen den planoan, Ziraukiko ondare-elementu garrantzitsuenen kokapena ageri da: San Roman eliza, Santa Katalina eliza, Erdi Aroko atea, harresia, galtzada eta zubi errromatarra.
- Udaleko plaza artisauen hainbat erakusketen eta artisau-produktuen saltzaileen erakusketen lekuo izanen da.
- Galtzarra tokiko txarangak eta "Iker eta Mikel Trikitilarriak" goiza alaituko digute, interes handieneko txokoetara hurbilduz.
- Antolatzaileek San Cristobal upategi kooperatiboa eta udaletxeko plazan jarriko dituzte kopak salgai.
- Doako autobus-zerbitzua egongo da, erantsitako ordutegi eta ibilbideekin.

## COLABORA / LAGUNTZAILEA



BODEGA  
SAN CRISTÓBAL  
Sociedad Cooperativa  
CIRAUQUI - NAVARRA



Eres lo que lees · Zer irakurri, hura izan

## ORGANIZA / ANTOLATZAILE



Consorcio  
Turístico de  
Tierra Estella



Turismo  
TIERRA ESTELLA  
LIZARRALDEA  
Turismoa



Ayuntamiento de  
Cirauqui/Zirauki

## FINANCIA / FINANTZATZAILE

Gobierno de Navarra

Reyno de  
Navarra  
Tierra de Diversidad  
  
Nafarroa  
Erresuma  
Lur Anitz

rutadelvino  
de Navarra



# Día del VINO ARDOAREN Eguna CIRAUQUI / ZIRAUKI

6<sup>a</sup> EDICIÓN • 11 de Septiembre

6. EDIZIOA • Irailak 11

Haz un alto en el camino  
y conoce el día del vino

Egin ezazu geldialdi bat  
bidean eta ezagutu  
ardoaren eguna

# PROGRAMA

- 10,30** Inicio de la jornada en la plaza del Ayuntamiento.  
(Nos acompañará Enrique Martín Monreal Lizárraga, exjugador y exentrenador de Osasuna)
- 11,00** Actividad en la Bodega Cooperativa San Cristóbal.  
• Atracción para niños/as con castillos "hinchables".  
• **11,15** Taller de elaboración de mosto.
- 11,00** Apertura de bodegas, y exposiciones.  
• Exposición de talla en madera (Grupo Héctor Urra) y escultura (Yeray Paz y Nerea Díaz) en la bodega de casa Apellaniz.  
• Exposición del ciclo de la vid y sus operaciones en la bodega de casa Remigio Caro y la entrada de casa Pardo.  
• Audiovisual en la bodega de casa Zerio.  
• Exposición de pintura (Manuel Bermejo y Pedro Irulegui) en la bodega de casa Egilaz.  
• Proyección audiovisual y exposición fotográfica sobre el ciclo vegetativo de la viña y la elaboración de vino en la Bodega Iturdaki.

**12,30** Cata guiada en la Bodega Iturdaki.

**13,30** Actividad en la Plaza del Ayuntamiento.

- Muestra de los diferentes tipos de uvas de cultivo en Cirauqui/Zirauki.
- ¿De qué término es la mejor garnacha de Cirauqui/Zirauki?
- Calificación y clasificación de las garnachas de Cirauqui/Zirauki en función de la ubicación del viñedo.
- Cata guiada por Migueltxo Goñi.

## NOTAS

- En el plano que se adjunta se ve reflejada la ubicación de los elementos patrimoniales más importantes de Cirauqui/Zirauki, como la iglesia San Román, iglesia Santa Catalina, puerta medieval, muralla, calzada y puente romano.
- La plaza del Ayuntamiento será testigo de las diferentes demostraciones de artesanos y de las exposiciones de vendedores de productos artesanales.
- La charanga local Galtzarra e "Iker eta Mikel Trikitilaria" nos alegrarán la mañana, acercándose a los rincones de mayor interés.
- La organización dispondrá a la venta catavinos en la Bodega Cooperativa San Cristóbal y en la Plaza del Ayuntamiento.
- Habrá servicio de autobús, gratuito, con los horarios y recorridos que se adjuntan.



**1** Plaza del Ayuntamiento  
Udaletxeko enparantza

**2** Bodega Cooperativa San Cristóbal  
San Cristobal Kooperatiba upeltegia

**3** Casa Apellániz  
Apelaniz Etxea

**4** Casa Zerio  
Zerio Etxea

**5** Casa Egilaz  
Egilaz etxea

**6** Bodega Iturdaki  
Iturdaki upeltegia

**7** Iglesia San Román  
San Roman Eliza

**8** Iglesia Santa Catalina  
Santa Catalina Eliza

**9** Puerta medieval  
Erdi aroko atea

**10** Muralla  
Harresia

**11** Calzada  
Galtzada

**12** Puente Romano  
Erromatar zubia

**13** Aparcamiento I  
Aparkalekua I

**14** Aparcamiento II  
Aparkalekua II

**15** Aparcamiento III  
Aparkalekua III

	Lizarra	Alloz/Allotz	Lacar/Lakar	Lorca/Lorka
<b>10,15</b>	Estación autobuses Autobus geltokia	Parada habitual Ohiko geltokia	Parada habitual Ohiko geltokia	Parada habitual Ohiko geltokia
<b>10,45</b>	Artazu	Puente la Reina/Gares	Mañeru	
	Parada habitual Ohiko geltokia	Junto a puente romano Zubi erromatarraren ondoan	Parada habitual Ohiko geltokia	

Regreso, salida a Valdizarbe a las 14:15 horas, a Lizarraldea a las 14:45 horas  
Itzulera: Izarbeibarrera 14:15ean eta Lizarraldera 14:45ean